



# ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

SEPTEMBER 03  
22nd Sunday in Ordinary Time

2023

03 DE SEPTIEMBRE  
22º Domingo del Tiempo Ordinario

3475 SW 17th St. | Miami, FL 33145  
P: (305) 446-2427 | Fax: (305) 445-7448

**Pastor:** Rev. Francisco Hernandez  
pastor@straymondchurch.com  
**Deacon:** Deacon Alfredo Valle  
**Office Manager:** Olga Orozco  
officemanager@straymondchurch.com

### RECTORY HOURS / HORARIO DE LA RECTORIA

Monday-Friday / Lunes-Viernes  
9:00 AM - 7:00 PM  
Saturday-Sunday / Sabado-Domingo  
8:00 AM - 2:00 PM

### MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday-Friday / Lunes-Viernes  
Español  
7:30 AM & 6:00 PM  
Saturday / Sabado  
8:00 AM & 5:00 PM (Vigilia)  
Domingo  
8:00 AM, 12:00 PM, 3:00 PM, 6:00 PM  
Sunday - 10:00 AM (English)

### CONFESIONES

Sabados  
4:00 PM - 4:45 PM  
Entrada principal de la Iglesia.

### CAPILLA DE FATIMA

Domingo a Sábado  
8:00 AM - 6:00 PM

Cerrada para Limpieza los Lunes de  
10AM - 11AM

### CCD / CATECISMO

Para registrar a su hijo (a) para el curso de primera comunión o de confirmación, por favor de visitar la pagina siguiente:  
<https://forms.office.com/r/G4kAVk7bTN>  
<https://forms.office.com/r/u7GFkHuX3u>



CCD



RCIA

### GIFT SHOP / TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance.  
Visite la oficina para asistirlo.



## 22<sup>nd</sup> Sunday in Ordinary Time

Jesus said to his disciples, "Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me."

*Matthew 16:24*

## 22<sup>o</sup> Domingo del Tiempo Ordinario

Dijo Jesús a sus discipulos: "El que quiera seguirme, que renuncie a sí mismo, cargue con su cruz y me siga."

*Mateo 16, 24*

Jesus Discourses with His Disciples by James Tissot, circa 1886 and 1894  
© Diocesan

### Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

Hora	Lunes	Salón	Hora	Jueves	Salón
7:00 PM	Taller de Oración	Padre Pio	7:30 PM	Curso de Biblia	Fátima
7:30 PM	Emaús Mujeres (2 <sup>do</sup> )	Cristo Rey	8:00 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
7:30 PM	Emaús Hombres	Fátima		<b>Viernes</b>	
	<b>Martes</b>		7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	8:00 PM	Youth Group	Fátima
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey		<b>Sábado</b>	
	<b>Miércoles</b>		9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
4:30 PM	Legión de Maria	Fátima	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio		<b>Domingo</b>	
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey			
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 <sup>ro</sup> )	Padre Pio			

# 22nd Sunday in Ordinary Time

## 22° Domingo del Tiempo Ordinario

Jesus said to his disciples, "Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross and follow me." Matthew 16:24  
 Dijo Jesús a sus discípulos: "El que quiera seguirme, que renuncie a si mismo, cargue con su cruz y me siga." Mateo 16:24

### HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

#### SABADO/SATURDAY · 9/02

**5:00 PM** † Manuel Barroso, Sr. † Emili & Raquel Hernández & Hijos †  
 † Consuelo Pérez † Fidel Ríos † Floris Malavé de Silva †  
 † Gustavo Sterbling † Nobel Vega † Evelio Florencio Rodríguez †  
 † Rosa Iglesias † Dolores Brown † Margarita Manrique Cuba †  
 † Angelica Villarán Córdoba † Doménica Lurena † Olga Ballester †  
 † Adelia Agustina Mendoza † Carlos Alberto Morales †  
**Salud de:** Carlos Martínez

#### DOMINGO/SUNDAY · 9/03

**8:00 AM** † Gloria María Miranda † Rev. William Messick, OSFS †  
 † Lino de Jesús Treminio-Cardosa † Rosa Rodríguez † Ada Montoya †  
 † Carmina Cienfuegos Menéndez † Rosario Maymi † Axel Arroyo †  
 † Carlos Rivers † Vicente Alvarado † Magli Campos † Víctor Vidalon †  
 † Salvador Vidalon † Rosario Cuadra †  
**10:00 AM** † Gloria (Nena) Fernández † María Juncadella † Gerhard Scried †  
 † Emilia Jorge † Antonio Jorge † Frank Assad † Susan Riggins †  
 † Antonio Jorge, Sr. † Ofelia Jorge † Maria Isabel Garces †  
 † Alejandro Jorge † Sarita, Rogelio, Manolo †  
**Salud:** Johnny Ocasio  
**Intencion:** Marielena Jorge  
**12:00 PM** † José Manuel Prieto † Fernando Ramos † Edgardo A. Luzcando Vasquez †  
 † Lorenzo Diaz † Paulina Mirabal † Jorge Abadie † Rene Escobar †  
 † Nathalie Elena Lanza † Familiares y Conocidos †  
 † Familia Duque Perez †  
**Salud:** Carlos Martínez, Maura Capote, Carlos Figuera  
**Intencion:** Anthony Pomar & Hijos, Todos los Sacerdotes en el Mundo  
**Agradecimiento a:** El Divino Niño  
**Pro-Populo** (Por Nuestra Comunidad)  
**3:00 PM** † Nobel Vega † Evelio Florencio Rodríguez † Rosa Iglesias †  
**6:00 PM** † Evelio Rodríguez † Isela Amado Lloret González †  
 † Alfredo López Gómez † Amparo Acosta † Almas del Purgatorio †  
**Intencion por:** Antonio Manassas, Myriam Hylali, David & Lourdes Taylor, Jorge & Gloria González, Mayra Jorge, Brianna Manassa, Sharbel & Kayla Manassa, Rosie Zapata

#### LUNES/MONDAY · 9/04 - Oficina y Capilla de Fátima Cerradas

**7:30 AM** † Mirtha Bonet † Nydia Zamora † Lino de Jesús Treminio Cardosa †  
 † Nobel Vega † Ada Montoya † Rene Escobar † Carmen Menéndez †  
 † Ela Pereira † Rev. Elkin Sierra & Mama † Susan Riggins †  
 † Emilia & Antonio Jorge, Sr. † Antonio Jorge † Ofelia Jorge †  
 † Alejandro Jorge †  
**6:00 PM** **NO HAY MISA / NO MASS**

#### MARTES/TUESDAY · 9/05

**7:30 AM** † Mirtha Bonet † Lorena & Mariano Correa † Rev. Thomas Barry †  
 † Juan Carlos Borges & Familia † Lino de Jesús Treminio Cardosa †  
 † María Isabel Garces † Sarita, Rogelio & Manolo † Antonio Jorge †  
 † Emilia & Antonio Jorge, Sr. † Ofelia Jorge † Susan Riggins †  
 † Alejandro Jorge †  
**Intencion:** Anthony Pomar & Hijos  
**6:00 PM** † Marco Antonio Ramírez González † Oscar Rodríguez † Nobel Vega †  
 † Piedad Herrera † José Manuel Ballester † Olga Cabrera †  
 † Ademir Reyes †

#### MIERCOLES/WEDNESDAY · 9/06

**7:30 AM** † Denia Morales Fuentes † Lino de Jesús Treminio-Cardona †  
 † Miguel Delgado †  
**Agradecimiento por el Cumpleaños de:** Kristian González  
**6:00 PM** † Clara Berta Martínez † Nobel Vega † Esther Horna †  
 † Rafael de Souza † Jorge Abadie †

#### JUEVES/THURSDAY · 9/07

**7:30 AM** † Lino de Jesús Treminio-Cardosa †  
**6:00 PM** † María Amparo Lozano † Nora Martínez de Castro † Joaquín Santos †  
 † Hilda Monsalve † Mayí Álvarez † Nobel Vega †

#### VIERNES/FRIDAY · 9/08

**7:30 AM** † Rev. Sergio Cabrera † Rev. Francisco Pala, SchP † Pilar Raventós †  
**Agradecimiento por el Matrimonio de:** Samuel & Ana McMillan  
**Agradecimiento:** Nathan Bonet  
**6:00 PM** † Manuel Ospina † Ena Valladares † Francisco Mier † Nobel Vega †  
 † Jorge Abadie †  
**Agradecimiento por:** El Cumpleaños de Lourdes Mier, Virgen de la Caridad

#### SABADO/SATURDAY · 9/09

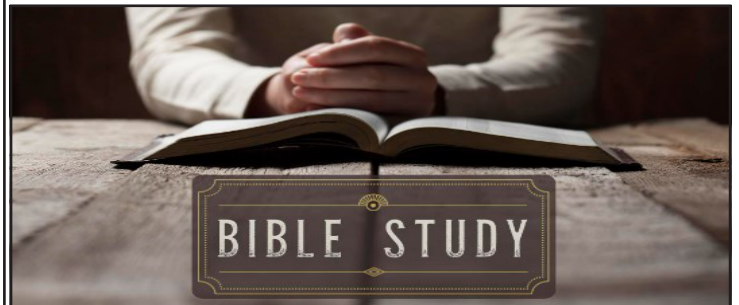
**8:00 AM** † Rev. Cyril Hudak † Rev. Maximiliano Pérez † Rafael Granja †  
 † Delfina Rubiano †  
**Agradecimiento por el Cumpleaños de:** Doribel Delgado

### LECTURAS DEL DIA

**Domingo:** Vigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario  
 Jer 20, 7-9; Sal 62, 2. 3-4. 5-6. 8-9; Roma 12, 1-2;  
 Mt 16, 21-27  
**Lunes:** 1 Tes 4, 13-18; Sal 95, 1 y 3. 4-5. 11-12. 13; Lc 4, 16-30  
**Martes:** 1 Tes 5, 1-6. 9-11; Sal 26, 1. 4. 13-14; Lc 4, 31-37  
**Miércoles:** Col 1, 1-8; Sal 51, 10. 11; Lc 4, 38-44  
**Jueves:** Col 1, 9-14; Sal 97, 2-3ab. 3cd-4. 5-6; Lc 5, 1-11  
**Viernes:** Fiesta de Natividad de la Santísima Virgen María  
 Miq 5, 1-4 o Rom 8, 28039; Sal 12, 6ab. 6cd;  
 Mt 1, 1-16. 18-23 o Mt 1, 18-23  
**Sábado:** Memoria de San Pedro Claver, Presbítero  
 Col 1, 21-23; Sal 53, 3-4. 6 y 8; Lc 6, 1-5

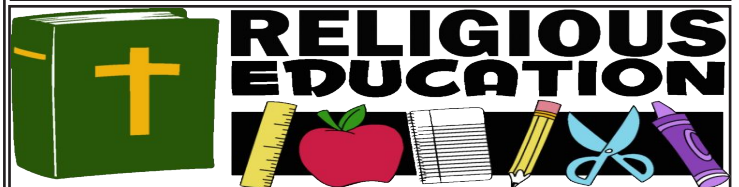
### SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

SATURDAY / SABADO		GRAND TOTAL
5:00 PM	\$581.00	
SUNDAY/DOMINGO		
8:00 AM	\$961.00	
10:00 AM	\$758.00	
12:00 PM	\$1,478.00	
3:00 PM	\$557.00	
6:00 PM	\$605.00	
DAILY/BUILD. FUND	\$1,222.00	
BLESSED SAC/CANDLES	\$336.00	
OFFICE/STOLE FEES	\$1,005.00	
MAIL/DROP OFF/GIFTS	\$1,243.00	



**What:** Bible Study in English  
**When:** Every Thursday at 7:00PM  
**Where:** St. Raymond Church-Padre Pio Room

For More information, please call, text or email Paul Aguilar at  
 (786) 597-4573  
 pmda58@hotmail.com



**Registration is now open. Please come by the office to register your child on Tuesday & Wednesday from 6:30pm to 8:30pm, and Saturday from 9am-11am.**



**CHURCH AND CHAPEL  
SANCTUARY LIGHTS**

A good way to remember **loved ones** is to sponsor the Sanctuary Light in the Church or in the Chapel. Visit or call the rectory at 305-446-2427 to reserve the week of your choice for 2023. Una buena manera de recordar a los **seres queridos** es patrocinar la Luz del Santísimo en la Iglesia o en la Capilla. Visite o llame a la rectoría al 305-446-2427 para reservar la semana de su elección para el 2023.



**Church Sanctuary Light**

**September 3 - September 9, 2023**

**Intencion de Viviana Jiménez**

Requested by Viviana Jiménez

**Fátima Chapel Sanctuary Light**

**September 3 - September 9, 2023**

**Mayi Alvarez**

Requested by Maggi



**Horario de la Capilla de Fátima**

Abierta: Domingo a Sábado de: 8am - 6pm

Cerrada: Limpieza los Lunes: 10am-11am

**Rezo del Rosario: 12:00pm**

**Divina Misericordia: 3:00pm**

Recordatorio: La Capilla es un lugar de **SILENCIO y ORACION PERSONAL**, donde se **ADORA** al Señor, **NO** un lugar de alabanza.



**JORNADA DE SANACION Y  
LIBERACION**

**VIERNES 8 AL DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE**

St. Michael the Archangel Catholic Church  
2987 W Flagler St, Miami, FL 33125

Cupos son limitados!! Inscríbete antes que sea muy tarde.

Donación sugerida: \$75.00 pp  
Esto incluye entradas al retiro los tres días  
Almuerzo sábado y domingo



PADRE GUSTAVO  
JAMUT

Horario:  
Viernes : 4:30 pm - 9:00 pm  
Sábado: 9:00 am - 6:00 pm  
Domingo: 9:00 am- 4:30 pm

PARA MAS  
INFORMACION :  
EMAIL: [info@fcpce.com](mailto:info@fcpce.com)  
Tel. 305-412-1700



PADRE DIEGO  
GONZALEZ

**The annual celebration of the feast day of Our Lady of Charity**, patroness of Cuba and co-patroness of the Archdiocese of Miami, will take place Friday, Sept. 8, at 8 p.m. at the National Shrine of Our Lady of Charity, 3609 S. Miami Ave., Miami, with a Mass presided by Archbishop Thomas Wenski.

The rosary will begin at 6 p.m., following by the procession with the image at 7 p.m.

The theme this year is "Under the Protection of Our Mother of Charity."

For more information, go to [ermita.org](http://ermita.org) or contact Grace Veloz at [gveloz@ermita.org](mailto:gveloz@ermita.org) or 305-854-2404, ext. 107.

**La celebración anual de la fiesta de Nuestra Señora de la Caridad**

patrona de Cuba y copatrona de la Arquidiócesis de Miami, tendrá lugar el viernes 8 de septiembre a las 8 p.m. en el Santuario Nacional de Nuestra Señora de la Caridad, 3609 S. Miami Ave., Miami, con una misa presidida por el Arzobispo Thomas Wenski.

El rosario comenzará a las 6 p.m., seguido de la procesión con la imagen a las 7 p.m.

El tema de este año es "Bajo la protección de Nuestra Madre de la Caridad".

Para obtener más información, vaya a [ermita.org](http://ermita.org) o contactar a Grace Veloz [gveloz@ermita.com](mailto:gveloz@ermita.com) o 305-854-2404, ext 107.

Hora Santa y  
Exposición  
del  
Santísimo  
Sacramento



Primer Jueves  
de cada mes.

Después de la  
Misa de 6:00 PM



**Gospel Reflection**

Today's Gospel continues the story that began in [last week's Gospel](#). Simon Peter was called the "rock" upon which Jesus would build his Church, and yet Peter continues to show the limitations of his understanding of Jesus' identity. Now that the disciples have acknowledged that Jesus is the Messiah, Jesus confides in them the outcome of his ministry: he must suffer and die in Jerusalem to be raised on the third day. Peter rejects this prediction, and Jesus rebukes him severely, calling him "Satan." In opposing this aspect of Jesus' mission, Peter shows that he is no longer speaking based on the revelation from God but as a human being. Jesus then teaches all of the disciples about the difficult path of discipleship: to be Christ's disciple is to follow in his way of the cross. Peter could not yet understand what it meant to call Jesus the Messiah. It is unlikely that the other disciples understood any better. Messianic expectations were a common aspect of first-century Judaism. Under Roman occupation, many in Israel hoped and prayed that God would send a Messiah to free the Jews from Roman oppression. The common view was that the Messiah would be a political figure, a king that would free Israel from Roman rule. This is perhaps what Peter envisioned when he was led to recognize Jesus as the Messiah. In this passage, however, Jesus is beginning to teach his disciples that he would be the Messiah in a different way. Jesus would be more like the suffering servant described by the prophet Isaiah than the political liberator. Those who would be Jesus' disciples would be called to a similar life of service. Perhaps this is what Peter feared most in Jesus' prediction of his Passion. He whom Jesus had called "rock" would also be called upon to offer himself in sacrifice and service to others. Christian leaders today are still called to sacrifice and serve others as Jesus did.

[www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)

**Reflexión de El Evangelio**

El Evangelio de hoy continúa la historia que comenzó en el Evangelio de la semana pasada. Simón Pedro fue llamado la "roca" sobre la cual Jesús edificaría su Iglesia, y sin embargo, Pedro continúa mostrando las limitaciones de su comprensión de la identidad de Jesús. Ahora que los discípulos han reconocido que Jesús es el Mesías, Jesús les confía el resultado de su ministerio: debe sufrir y morir en Jerusalén para resucitar al tercer día. Pedro rechaza esta predicción, y Jesús lo reprende severamente, llamándolo "Satanás". Al oponerse a este aspecto de la misión de Jesús, Pedro muestra que ya no está hablando basado en la revelación de Dios, sino como un ser humano. Jesús entonces enseña a todos los discípulos sobre el difícil camino del discipulado: ser discípulo de Cristo es seguir su camino de la cruz. Pedro aún no podía entender lo que significaba llamar a Jesús el Mesías. Es poco probable que los otros discípulos entendieran mejor. Las expectativas mesiánicas eran un aspecto común del judaísmo del primer siglo. Bajo la ocupación romana, muchos en Israel esperaban y oraban para que Dios enviara un Mesías para liberar a los judíos de la opresión romana. La opinión común era que el Mesías sería una figura política, un rey que liberaría a Israel del dominio romano. Esto es quizás lo que Pedro imaginó cuando fue llevado a reconocer a Jesús como el Mesías. En este pasaje, sin embargo, Jesús está comenzando a enseñar a sus discípulos que él sería el Mesías de una manera diferente. Jesús sería más como el siervo sufriente descrito por el profeta Isaías que el libertador político. Aquellos que serían discípulos de Jesús serían llamados a una vida similar de servicio. Tal vez esto es lo que Pedro más temía en la predicción de Jesús de su Pasión. Aquel a quien Jesús había llamado "roca" también sería llamado a ofrecerse a sí mismo en sacrificio y servicio a los demás. Los líderes cristianos de hoy todavía están llamados a sacrificarse y servir a los demás como lo hizo Jesús.

[www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)



**★ ANDRES REDONDO, M.D.**  
**- PULMONOLOGO -**  
**ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO**



**305-567-1999**  
 3181 Coral Way  
 Miami, FL 33145

**AGH** — LAW OFFICES OF **Armando G. Hernandez**



**Personal Injury**  
*Lesiones Personales*  
**Vehicular Accidents**  
*Accidentes de Vehiculos*  
**Slip-and-Fall**  
*Caidas*  
**Property Claims**  
*Reclamaciones de Seguros de Propiedad*

**Armando G. Hernandez**  
 -Hablamos Español-  
**305.517.3540**  
[www.aghlawfirm.com](http://www.aghlawfirm.com)

**Get this bulletin emailed to you every week.**

**Simply go to**  
[www.DM.CHURCH/4282](http://www.DM.CHURCH/4282)

**...or scan** → 

**DISCOVERMASS**

**EWTN.COM/Radio**



**EWTN** | Global Catholic Radio  
**TUNE IN**

**★ THINKING OF SELLING OR BUYING A HOME? CALL ME NOW!**

NAVIGATE THE REAL ESTATE MARKET WITH YOUR LOCAL EXPERT



**MONICA URAMIS**  
 786-472-0852  
[WWW.MONICAURAMISREALTOR.COM](http://WWW.MONICAURAMISREALTOR.COM)  
**COLDWELL BANKER REALTY**

**catholicmatch®**  
 Florida   
[CatholicMatch.com/goFL](http://CatholicMatch.com/goFL)

**★ D Smile** DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO  
 PUT A SMILE ON YOUR SMILE **DENTIST**

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134  
 PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029  
[admin@dsmileus.com](mailto:admin@dsmileus.com) | [www.dsmileus.com](http://www.dsmileus.com)

New patients promotions. Accept most dental insurances. **HABLAMOS ESPAÑOL**




**Society Cleaners**  
 Wedding Gown Cleaning  
 And Preservation Specialist

3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

**Connect with your Parish!**

- Advertise • Promote
- Support

**1-800-292-9111**

**Thank Your Advertisers!**

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

**St. Michael the Archangel Catholic School**  
 PK3 - 8<sup>vo</sup> Grado

Fe. Excelencia. Servicio.

**¿Por qué St. Michael?**  
 Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos,  
 Relaciones Sociales Saludables,  
 Ambiente Familiar  
 Asequible/Becas  
*Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner*

**Visitenos**

Marzo 16 & 30	8-11 am
Abril 11 & 27	8-11 am
Mayo 12 & 26	8-11 am



**\$50 descuento de matricula con esta tarjeta - Nuevas Familias**

St. Michael the Archangel Catholic Church & School  
 300 NW 28<sup>th</sup> Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / [stmacs.org](http://stmacs.org)

**St. Michael the Archangel Catholic School**  
 PK3 - 8<sup>th</sup> Grade

Faith. Excellence. Service.

**Why St. Michael?**  
 Academic Excellence, Emphasis on Catholic Values, Healthy Social Relationships,  
 Family Oriented Environment  
 Affordable / We Accept Scholarships  
*Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner*

**Open House**

March 16 <sup>th</sup> & 30 <sup>th</sup>	8-11 am
April 11 <sup>th</sup> & 27 <sup>th</sup>	8-11 am
May 12 <sup>th</sup> & 26 <sup>th</sup>	8-11 am



**\$50 off registration with this postcard - New Families**

St. Michael the Archangel Catholic Church & School  
 300 NW 28<sup>th</sup> Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / [stmacs.org](http://stmacs.org)

**myParish**

**The App for Catholic Life Every Day**

[www.myParishApp.com](http://www.myParishApp.com)

Available on the **App Store** | **ANDROID APP ON Google play**